

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 STATE 038756  
ORIGIN NSF-02

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 OES-06 /021 R

DRAFTED BY NSF/MCS:DDAUFENKAMP:JKH  
APPROVED BY OES/APT/SEP:RGMORRIS  
EUR/SOV:WVEALE (SUBS)  
OES/APT/SEP:DCRAMER

-----191222 111274 /22

R 190300Z FEB 77  
FM SECSTATE WASHDC  
TO AMEMBASSY MOSCOW

UNCLAS STATE 038756

E.O. 11652:N/A

TAGS: TGEN, US, UR

SUBJECT: COMPUTER APPLICATIONS: 01.01

REF: STATE 286493

1. AUFENKAMP REQUESTS THAT FOLLOWING LETTER BE TRANSMITTED  
TO RAMEYEV WITH COPY TO ZARODOV.

2. 01:01 - FEBRUARY 16, 1977

DR. B. I. RAMEYEV  
DEPUTY CHIEF OF THE MAIN ADMINISTRATION OF  
COMPUTER TECHNOLOGY AND THE SYSTEM OF MANAGEMENT  
STATE COMMITTEE FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY  
11 GORKY STREET  
MOSCOW

DEAR DR. RAMEYEV:

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 STATE 038756

THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR LETTER OF 10 JANUARY AND FOR  
YOUR VERSION OF THE REPORT OF ACTIVITIES OF THE U.S.-  
U.S.S.R. JOINT WORKING GROUP IN THE FIELD OF THE APPLICA-  
TION OF COMPUTERS TO MANAGEMENT. I AM IN AGREEMENT WITH  
THE CLARIFICATIONS AND OTHER CHANGES YOU MADE.

I WISH TO SUGGEST SEVERAL ADDITIONAL CHANGES. MOST OF THE

CHANGES ARE EDITORIAL IN NATURE. A FEW ADDITIONS ARE STATEMENTS OF OTHER ACTIVITIES WHICH WILL ALSO TAKE PLACE UNDER THE 1977 PROGRAM. I BELIEVE THAT FOR COMPLETENESS THESE STATEMENTS ARE DESIRABLE; IN ONE INSTANCE, THAT RELATING TO PUBLICATION OF THE REPORTS PRESENTED AT THE MATHEMATICAL ECONOMICS SEMINAR IN MOSCOW IN JUNE 1976 (TOPIC 1), THERE MAY BE A MISUNDERSTANDING BETWEEN THE U.S. AND SOVIET SIDES. IT IS MY UNDERSTANDING THAT THE PROCEEDINGS OF THAT SEMINAR WILL BE PUBLISHED IN ENGLISH IN THE U.S. AND IN RUSSIAN IN THE U.S.S.R. IS THIS YOUR UNDERSTANDING?

IN REGARD TO FUTURE WORK UNDER SUBTOPICS 2 AND 5 OF TOPIC 3 (LARGE CITIES) I UNDERSTOOD FROM OUR OCTOBER MEETING IN MOSCOW THAT WE WOULD REVIEW THE PROGRAM AFTER THE NEXT

MEETING OF COORDINATORS AND EXPERTS (NOW PROPOSED FOR MAY). I NOTE, FOR EXAMPLE, THAT TWO OF THE LONG-TERM JOINT STUDIES PROPOSED IN APPENDIX 5 OF THE JANUARY 1977 MINUTES OF DISCUSSION RELATE TO SUBTOPICS 2 AND 5. I WOULD, HOWEVER, LIKE TO PROPOSE THAT SUBTOPICS 2 AND 5 BE COMBINED INTO A SINGLE SUBTOPIC WHICH MIGHT BE NAMED 'MUNICIPAL MANAGEMENT INFORMATION SYSTEMS.' WOULD THIS CHANGE BE AGREEABLE TO THE SOVIET SIDE?

I AM SENDING BY SEPARATE MAIL A COPY OF THE ENGLISH TRANSLATION OF THE REVISION YOU SENT TO ME WITH THE CHANGES I HAVE SUGGESTED INDICATED IN RED INK. I AM ALSO ENCLOSING AN ORIGINAL COPY OF THIS REVISED VERSION IN UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 STATE 038756

ENGLISH (AND TWO EXTRA COPIES) WHICH I HAVE SIGNED. I HAVE RETURNED THE ORIGINAL RUSSIAN TEXT YOU SENT ME WITHOUT SIGNING IT IN VIEW OF THE SEVERAL CHANGES AND ADDITIONS I PROPOSED.

I BELIEVE THE JOINT REPORT SPEAKS WELL FOR OUR COOPERATIVE EFFORTS TO DATE AND THE 1977 PROGRAM INCLUDES MANY OTHER ACTIVITIES WHICH WILL DEEPEN OUR COOPERATION SIGNIFICANTLY.

WITH BEST REGARDS,

SINCERELY,

D. D. AUFENKAMP  
U.S. CHAIRMAN, U.S.-U.S.S.R. JOINT WORKING  
GROUP IN THE APPLICATION OF COMPUTERS TO MANAGEMENT

CC: MR. ZARODOV

3. FYI. AUFENKAMP FEBRUARY 16 LETTER TO RAMEYEV TRANS-  
MITTING REVISED REPORT POUCHED FEBRUARY 18, REGISTRY  
3145420. END FYI.  
HARTMAN

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01-Jan-1994 12:00:00 am  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** PUBLIC CORRESPONDENCE, COMPUTERS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Sent Date:** 19-Feb-1977 12:00:00 am  
**Decaption Date:** 01-Jan-1960 12:00:00 am  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01-Jan-1960 12:00:00 am  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1977STATE038756  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** DDAUFENKAMP:JKH  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D770060-0281  
**Format:** TEL  
**From:** STATE  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1977/newtext/t19770224/aaaaauzw.tel  
**Line Count:** 120  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** 0157f2c3-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ORIGIN NSF  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 3  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 77 STATE 286493  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 08-Dec-2004 12:00:00 am  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 3273096  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** COMPUTER APPLICATIONS: 01.01  
**TAGS:** TGEN, US, UR, (AUFENKAMP), (RAMEYEV)  
**To:** MOSCOW  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odb://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/0157f2c3-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
22 May 2009  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009